

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who were interned in re-education camps in Vietnam so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam HỒ VĂN TRACH
Last Middle First

Current Address 176/7 HUYNH QUANG TIEN, QUAN PHU NHUAN, TP/H CM

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Names of Accompanying Relatives/Dependents

NGUYEN THI NGUYET HANH HỒ HUYNH THOI
HỒ HUYNH PHONG HỒ THANH THUỖ
HỒ HUYNH QUOI HỒ THANH PHUONH

Time Spent in a Re-Education Camp: Dates: From 02/24/79 to 4/22/85

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
<u>HỒ THI CUI</u>	<u>SISTER</u>		

Form Completed By:

HỒ THI CUI
Name

Address

Persons in the U. S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam must do so using the Immigrant Visa Petition (INS Form I-130).

(Revised 2/90)

QUESTIONNAIRE FOR O.D-P-APPLICANT

A-BASIC DATA IDENTIFICATION

1. NAME. HỒ-VĂN-TRẠCH
 2. OTHER NAME NONE
 3. DATE OF BIRTH/PLACE OF BIRTH. 1924- IN CANTHO (VIETNAM)
 4. RESIDENCE ADDRESS. 176/7 HUYNH-QUANG-TIEN-Q, PHU NHUAN
 5. MAILING ADDRESS 68A TRAN-KHAC-CHAN-F. 15- QUAN-TP/HCM.
 6. CURRENT OCCUPATION. JOBELESS.
 B- RELATIVES TO ACCOMPANY ME. TP/HCM.

	Full NAME	DATE OF BIRTH	Place of Birth	Sex	M.S.	Relationship
1.	NGUYEN-THI-NGUYET-HANH	1937	SAIGON	F	M.	SPOUSE
2.	Hồ-HUU-PHONG	1958	-id-	M.	S	SON
3.	Hồ-HUU-QUOI	1964	PHANTHIEP	M.	S	SON
4.	Hồ-HUU-THOI	1965	BINH THUAN	M.	S	SON
5.	HỒ-THANH-THUY	1966	-id-	F	S	DAUGHTER
6.	HỒ-THANH-THUONG	1967	BANME THOT	F	S	-do-

C. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM.

1. CLOSEST RELATIVE IN THE U.S.

* a. NAME HỒ-THI-CUU
 b. RELATIONSHIP SISTER.

* NAME: HO HUU THO
 * RELATIONSHIP: BROTHER
 * ADDRESS: EL TORO,

c. Address: 1426 College Ave. #4, Santa Ana, CA, 92706
23001 Linton St., El Toro, CA 92630

2. CLOSEST RELATIVE IN OTHER COUNTRIES. (USA)

a. NAME HỒ-THI-KIM-NGOC
 b. RELATIONSHIP SISTER

c. Address 922-9 St. South-LETH-BRIDGE. ALBERTA.

D- COMPLETE FAMILY LISTING CANADA-TIJ 2M2

	NAME	ADDRESS (IF DECEASED, WRITE DEAD)
1. FATHER.	HỒ-VĂN-TRÍ	69 HOANG-VAN-THU. (CANTHO.)
2. MOTHER	NGUYEN-THI-RAT	DEAD
3. SPOUSE.	NGUYEN-THI-NGUYET-HANH	176/7 HUYNH-QUANG-TIEN
4. FORMER SPOUSE (IF ANY)	NONE.	Q, PHU NHUAN-TP/HCM
5. CHILDREN		
1	Hồ-HUU-PHONG	-do-
2	Hồ-HUU-QUOI	-do-

3. Ho-Huu-Thoi
4. Ho-THANH-THUY
5. Ho-THANH PHUONG
6
7

176/7 HUYNH QUANG TIEN
Q. PHU NHUAN - TP/HCM.

6. SIBLINGS - Colonel

1. HO-VAN-THANH LT. STILL IN-RE-EDUCATION
2. HO-VAN-KHAI Colonel - do -
3
4
5

E. EMPLOYMENT BY US GOVERNMENT AGENCIES OR OTHER U.S. ORGANIZATIONS OF YOU OR YOUR SPOUSE.

1. NAME OF PERSON EMPLOYED

2. DATE From TO

1

2

3

3. TITLE OR GRADE OF LAST POSITION HELD

4. AGENCY / COMPANY / OFFICE

5. NAME OF LAST SUPERVISOR

6. REASON FOR LEAVING

7. TRAINING FOR JOB IN VIETNAM

F. SERVICE WITH RVN OR RVNAF BY YOU OR YOUR SPOUSE

1. NAME OF PERSON SERVING HO-VAN-TRACH

2. DATE From 1953 TO 1973 IN RVNAF
1 1973- 1975 IN RVN-
2 PRIME-MINISTER
3 CABINET

3. LAST RANK MAJOR

4. MINISTRY / OFFICE / MILITARY UNIT FOREIGN LANGUAGE-SCHOOL-
TRAINING DIRECTORATE

5. NAME OF YOUR SUPERIOR / C.O. Colonel HUYNH-VINH-LAI

6. REASON FOR LEAVING RETIRED AFTER REACHING OF AGE LIMIT

7. NAME OF AMERICAN ADVISOR(S) MAJOR GARDNER

8. US TRAINING COURSES IN VIETNAM. NONE

9. US AWARD OR CERTIFICATE THE ARMY COMMENDATION MEDAL CLN
NUMBER 802 - ~~ON~~ 15-2-71 - from MACV -

X- TRAINING OUTSIDE VIETNAM OF YOU OR YOUR SPOUSE

- 1- NAME OF STUDENT/TRAINEE HO-VAN-TRACH.
- 2 SCHOOL and SCHOOL ADDRESS. FORT BENNING- GEORGIA. (USA)
- 3 DATE FROM- NOV-10-1955- TO- July 1956.
 - 1 INFANTRY BASIC OFFICER--
 - 2 REGIMENTAL SIGNAL OFFICER.
 - 3 ----- -TRIM- MAAG- in SAIGON
4. WHO PAID FOR THE TRAINING

H- RE-EDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE.

- 1- NAME OF PERSON IN RE-EDUCATION HO-VAN-TRACH,
- 2 TOTAL TIME IN RE-EDUCATION 6 YEARS 03 MONTHS
- 3 STILL IN RE-EDUCATION YES. (NO)

I ADDITIONAL REMARKS

ACCORDING TO THE O.D.P. AS A FORMER OFFICER IN RVNAF. I WISH TO WRITE THIS APPLICATION TO ASK YOUR APPROVAL OF MY FAMILY AND MYSELF TO COME TO THE U.S.A. FOR THE SAKE OF HUMANITY AND TO SEE A NEW WAY OF LIFE.

I CAN'T SEND YOU ALL PAPERS PERTAINING TO MY SERVICE AND MY DIPLOMAS FROM INFANTRY SCHOOL IN FORT BENNING- GEORGIA BECAUSE ALL OF THEM WERE LOST AFTER APRIL 30, 1975. -

I WISH TO THANK YOU VERY MUCH AND I AM LOOKING FORWARD TO HEAR FROM YOU VERY SOON -

Sincerely yours

SIGNATURE
Tran

DATE August 28, 198

HO-VAN-TRACH

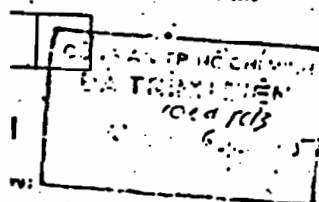
- J. LIST ALL DOCUMENTS ATTACHED WITH THIS QUESTIONNAIRE
- RE-EDUCATION CERTIFICATE.
 - MY BIRTH CERTIFICATE.
 - MY 5 CHILDREN BIRTH CERTIFICATE. (NONE.)

Hồ Văn Trạch
(Thiếu tá)

IV #: 213844

VIỆT NAM
phúc

Mẫu số 001-VLTG, ban
hành theo công văn số
2562 ngày 27 tháng 11
năm 1972



Ngày 22 tháng 4 năm 55

Sinh năm 19 24

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 176/7 Huyện Quang Tiến, Quận

Phủ Nhuận, TP Hồ Chí Minh

Cán bộ Trưởng phòng 2, Phủ Thủ tướng ngày

Bị bắt ngày 24/2/1979 ... An phủ 03 Nam TTOT

Theo quyết định, số 1394, ngày 17 tháng 2 năm 79 của UBND TP

HỒ CHÍ MINH

Đã bị tống án 1 lần, công thành 03 năm ... chính

Đã được giảm án ... lần, công thành ... năm ... th'ng

Nay về cư trú tại Trại giam ...

Nhận xét quá trình cư trú

Tư tưởng chưa có gì biến hiện gì xấu, chịu bồi tạo, tin
tưởng vào đường lối giáo dục của Đảng và Nhà nước. Tuy thời
giã sức yếu, nhưng 1 ... tiếp, vì bệnh tật nên ngày
công lao động không đảm bảo, chưa hình thành tập quán của trại
chưa có gì sai phạm lớn.

Đề nghị địa phương giúp đỡ giáo dục tiếp.

Hương tự phải trình diện tại UBND Phường ...

Trước ngày ... tháng ... năm 19

Lưu tự ký và phụ
Cá Hồ Văn Trạch

Danh từ số 2166

Lưu tự CA Phủ Nhuận



Chữ ký
người đi theo cấp giấy

Ngày ... tháng ... năm 19 55

Giám thị



Hồ Văn Trạch

TRUNG TÀI LỄ CÔNG THƯƠNG

BỘ NỘI VỤ
Trại CT Xuyên Mộc
Số 106 CRT

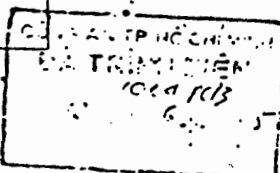
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-ULTG, ban hành theo công văn số 246 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

311510

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 46 BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Theo hình thức quyết định số 119 ngày 22 tháng 4 năm 85

của Ủy ban Nội vụ

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **HỒ VĂN TRẠCH** Sinh năm 19 24

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Cần Thơ

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 176/7 Huỳnh Quang Tiên, Quận

Phước Nhuận, TP Hồ Chí Minh

Cán tại **Trưởng phòng 2, Phủ thủ tướng nội vụ**

Bị bắt ngày 24/2/1979 Án phạt 03 năm TTTCT

Theo quyết định số 1394 ngày 17 tháng 2 năm 79 của UBND TP

HỒ CHÍ MINH

Đã bị tống án 1 lần, công thành 03 năm tháng

Đã được giảm án lần, công thành năm tháng

Nay về cư trú tại

Trú quán trên

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng chưa có gì biến hiện gì xấu, chịu bồi tạo, tin tưởng vào đường lối giáo dục của Đảng và Nhà nước. Tuy chưa gia nhập, nhưng 1 1/2 năm chấp hành, vì bệnh tật nên ngày công lao động không đảm bảo cho hình phạt quy của trại 0 chưa có gì sai phạm lớn.

Đề nghị địa phương giúp đỡ giáo dục tiếp.

Hương 07 phải trình diện tại UBND Phước Tân:

Trước ngày tháng năm 19

Lưu ý nội vụ và phụ
Cá **Hồ Văn Trạch**
Đanh báo số 2166
Lập ở **GA Phước Nhuận**

Chữ ký
Người đứng đầu cấp giấy

Ngày tháng năm 19 85
Giám thị



Hồ Văn Trạch

TRƯỞNG PHÒNG CÔNG THƯỜNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH CÀNH THO

BẢN SAO LỤC BỘ SANGH TẠI XÃ MỚI - BÌNH

NĂM 1964

Số hiệu 176.

Nhà in Thành Sơn Cantho

- 10 - 3 QUÂN - 10 -

Tên họ đứa con nít	Hồ - Văn - Trạch
Nam hay Nữ	Trái
Sinh ngày nào	Ngày 17 tháng 12
Sinh tại đâu	Làng Mới - Bình
Tên, họ cha	Hồ - Văn - Trí
Cha làm nghề gì	Nhảy Giáo
Nhà cửa ở đâu	Làng Mới - Bình
Tên, họ mẹ	Nguyễn - Thị - Rút
Mẹ làm nghề gì	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu	Làng Mới - Bình
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh

Căn cứ tại xã Mới, ngày 17 tháng 12 năm 1964

NGƯỜI KHAI: HỒ-VĂN-TRÍ

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH: NGUYỄN-VĂN-CÁI

NGƯỜI CHỨNG:
1. Nguyễn-Thị-Huê
2. Trần-Thị-Phượng

Chứng cho hợp pháp chữ ký ngang đây của

Hội đồng xã Mới - Bình

Cai-Rông, ngày 20 tháng 12 năm 1962

T. L. TÍNH - TRƯỞNG,
Phó Chủ-tịch

Nhận thực chữ ký của H. V. Hộ-tịch
tại xã Mới, ngày 26 tháng 12 năm 1962
ĐẠI-DIỆN XÃ,

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỜI

Mới, ngày 29 tháng 12 năm 1962

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH.

[Signature]

[Signature]

NGHIA C. NGUYEN
LAN X. DUONG

1901 INGLEBROOK DR. PH. 703-491-7997
WOODBIDGE, VA. 22192

813

RI VIỆT NAM
S ASSOCIATION

535

Pay to the order of Families of Vietnamese Political Prisoners \$ 10.00
Ten and no/ Assaiaion Dollars

PAYABLE THROUGH CHASE MANHATTAN BANK N.A. MONROE BRANCH, MONROE, LA



Transportation
Federal Credit Union

P.O. BOX 70440, WASHINGTON, D.C. 20024

Memo For Hu V. Trach, Hu V. Phan & Hu V. Khai Land. Duong

RI VIỆT-NAM

-----0000000-----

RAN KIM DUNG
RAN THI PHUONG

an Chấp Hành T.U.
xecutive Board

HUC MINH THO
President
GUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
RAN KIM DUNG
2nd Vice-President
GUYEN VAN GIOI
Secretary General
RAN THI PHUONG
Deputy Secretary
GUYEN THI HANH
Treasurer

ố Văn Đoàn
dvisory Committee

EP LOWMAN
GUYEN XUAN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Cuu T. Ho
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: Hu V. Trach, Hu V. Thanh & Hu V. Khai
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: _____
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: \$10.00 (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Cuu T. Ho
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: Hồ V. Trạch, Hồ V. Thành & Hồ V. Khải
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: _____
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: \$16.00 (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Ngày 24 tháng 05 năm 1990

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Kính gửi: Bà Hồ Thị Cừ

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này đề vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) đề nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thở
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

HỌ. VÂN. THANH - HO. VÂN. KHAI
HO. VÂN. TRẠCH

☒ ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KẸM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- ☒ Hồ sơ bảo trợ ☐ IV# , ☐ LOI , ☐ Exit visa , ☐ I-171 , ☐ GIẤY RA TRAI
- ☒ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly di, khai tử v.v...
- ☐ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- ☐ Giấy bảo tử (nếu chệt trong trại học tập)
- ☐ Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở H huy chương v.v...

(X) - Xin ghi ngoài bì thư: HỒ SƠ ĐỒ
(tên tù nhân):

*** CÁC THỦ KHÁC:

CATHOLIC CHARITIES DIOCESE OF ORANGE NATIONAL OFFICE
RESETTLEMENT SERVICE MIGRATION AND REFUGEE SERVICES
 1506 BROOKHOLLOW SUITE 112
 SANTA ANA, CA 92706 1517 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP IV (if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM: (VIETNAM) HOC THOUGH TO THAY

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF ORANGE COUNTY

SECTION I

Your Name: Mr/Ms HO THI CUU Phone: (Home) _____ (Work) _____
 Family Middle Given

Your Address: _____
 Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: 09/12/1928 Place of Birth: CAN THO, VIETNAM Nationality: VIETNAMESE

Date of Entry to U.S.: 05/15/1980 From: (country/camp) INDONESIA

My Alien Registration Number: (if applicable) A-2503 2868

Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident Y U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) _____

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 or X I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes Y no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
HO VAN TRACH	1924, CAN THO, VIETNAM	BROTHER	176/7 HUYNH QUAN
NGUYEN THI NGUYET HANH	1937, SAIGON, VIETNAM	SISTER IN LAWN	QUAN PHU NH
HO HUU PHONG	1958, SAIGON, VIETNAM	NEPHEW	VIET NAM
HO HUU QUOI	1964, PHAN THIET, VIETNAM	NEPHEW	
HO HUU THOI	1965, BINH THUAN, VIETNAM	NEPHEW	
HO THANH THUY	1966, BINH THUAN, VIETNAM	NEPHEW	
HO THANH PHUONG	1967, BAN METHUOI, VIETNAM	NEPHEW	

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant Date/Place of Birth Relation (if any) Address in Vietnam

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:**DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)**

U.S. Government Agency U.S. AIR FORCE Last Title/Grade 1ST LT
Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation /
Last Title/Grade / Name/Position of Supervisor /

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit TRUONG PHONG 2, PHU THUA TUONG NGUY Last Title/Grade /
Name/Position of Supervisor /

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes / No / Date: from / to /

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School / Location /
Type of Degree or Certificate /
Date of Employment or Training: from / to /
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single / Married / Male / Female /
Full Name of the Mother: / Address: /
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): /
His Current address: /

SECTION IV

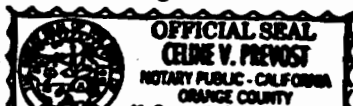
NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES DATE OF BIRTH RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Cum Sin Ho
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 5 day of July 1990



Celine V. Prevost My Commission Expires: June 1991
Signature of Notary Public



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 19 NOV 1987

IV # 213844

CLC

Request for Documents

Dear Ho Van Trach: DOB: 17 Aug 24 IV: 213844

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- ☒ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total 6 copies)

- ☒ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon tru)

NOTE: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- ☒ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of yourself and of all family members who were born prior to 1960, as well as copies of the post-1975 cards.

- ☐ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

- ☒ (5) One copy of the original of your household census book (ho khai).

NOTE: 1-5: Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- ☒ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: photos).
- ☐ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the U.S. government or for a private U.S. company.
- ☐ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the U.S., or in another country under U.S. sponsorship
- ☐ (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- ☐ (10) Copies of certificates or awards received from the U.S. government
- ☒ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

NOTE. The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- ☐ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of

- ☒ (13) Other: Do advise us of the present marital status of
Ho Huu Phong

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

NOTE A: MAILING INFORMATION

Documents sent by the relatives in the U.S. to be mailed to:

American Embassy
ODP - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Documents sent by the relatives in Vietnam to be mailed to:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Vân-An
Hà-Nội

ODP-D (Document Request - Cat 2/3)
(0144f: 3/87)



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 19 NOV 1987

Reference: IV- 213844
Ho Van Trach

Dear Sir/Madam:

We have received a letter from the above mentioned person(s) in Vietnam. Your name was listed as an immediate relative of this person. If this is a fact and you wish to sponsor him/~~her~~/~~them~~ you are requested to complete the attached form, have it notarized and return it to us. In reply, please refer to the above listed file (IV) number.

Sincerely,

U.S.

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001



ODP INFORMATION ON VISA PETITIONS

The most direct way to help your family join you in the United States is to file an immigrant visa petition (Form I-130) for them at the nearest office of the U.S. Immigration and Naturalization Service (INS). If you are eligible to file such a petition, you must do so.

To "file" a petition means to fill out the Form I-130; and give it to INS for approval with whatever documents INS requires. INS will charge you a fee to file each petition. (Do not send the Form I-130 to us without INS approval. INS will send it to ODP after they have approved it).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- Your legal spouse;
- Your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- Your parents (or step-parents if the relationship was established before you were 18 years old);
- Your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21
- Your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (holder of a Form I-551 or "Green Card") you can file petitions for:

- Your legal spouse;
- Your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their spouses children under 21.

Go to the nearest Immigration and Naturalization Service (INS) Office to file the petitions; do not send your completed petitions to the ODP Office. Ask INS to forward the approved petition to the ODP, American Embassy in Bangkok. When the INS has approved your relatives' petitions, they will send you a Notice of Approval of Immigrant Visa Petition (Form I-171). At that time INS will forward the approved petition(s) to the ODP Office. It may take three months, however, for the petition to reach the ODP Office in Bangkok. If you wish, you may ask INS to notify the ODP, American Embassy in Bangkok of the petition approval by telegram; this however, would be done at your expense.

After the ODP Office receives the petition(s) or a telegram, that office will advise you which documents are needed to complete the visa applications. Be sure the petition has the current address of your relatives in Vietnam.

If you have questions about immigrant visa petitions, ask the INS. In addition, you can turn to a Voluntary Agency for help. A list of Voluntary Agencies is enclosed with this letter. Write or telephone the one of your choice to ask the address of the office nearest you.

If the relatives you want to have join you in the United States are not in the categories listed above, they may still be able to come to the United States as refugees. If you have any further inquiries, you may direct them to our office at the following address:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 213844

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO VAN TRACH
Last Middle First
Current Address: 176/7 HUYNH QUANG TIEN St., PHU NHUAN COUNTY, HO CHI MINH CITY, VN
Date of Birth: 1924 Place of Birth: CAN THO, VIET NAM
Previous Occupation (before 1975) MAJOR (Supervisor of 2nd Branch in RVN
(Rank & Position) Prime Minister Cabinet)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 2/24/79 To 4/22/85
Years: 6 Months: 3 Days: _____
3. SPONSOR'S NAME: HO, CUU THI
Name
2001 MISSION STREET, DALLAS, TX 75201
Address and Telephone Number _____
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>HO, THO HUU</u> <u>2</u>	<u>BROTHER</u>
<u>TRAN, ANN T.</u> <u>1</u>	<u>NIECE</u>
<u>DUONG, LAN X.</u>	<u>NIECE</u>
<u>DUONG, TUAN A.</u> <u>DUONG, TUAN A. 2001 MISSION STREET, DALLAS, TX 75201</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>TRAN, VI T.</u> <u>P.O. Box 217 (301) 317-7970</u> <u>Huntersville, NC 28078 (704) 875-9462</u>	<u>NEPHEW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 7/30/90

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO, TRACH VAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN, HANH NGUYET THI	1937	WIFE
HO, PHONG HUU	1958	SON
HO, QUOI HUU	1964	SON
HO, THOI HUU	1965	SON
HO, THUY THANH	1966	DAUGHTER
HO, PHUONG THANH	1967	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

N/A

ADDITIONAL INFORMATION : My brother, Mr. TRACH HO, was trained at FORT BENNING, GA, USA from 11/10/55 to 07/56.
This included :
① Infantry Basic officer
② Regimental Signal officer
③ Regimental Trim officer

He also received the Army Commendation Medal, number 802 on 02/15/71 from MACV.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 213844-

VEWL#: _____

I-171#: Y N

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HC VAN TRACH
Last Middle First
- Current Address: 176/7 HUYNH QUANG TIEN ST., PHU NHUAN COUNTY, HO CHI MINH CITY, VA
- Date of Birth: 1924 Place of Birth: CAN THO, VIET NAM
- Previous Occupation (before 1975) MAJOR (Supervisor of 2nd Branch in RVN Prime Minister Cabinet)
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 2/24/79 To 4/22/85
Years: 6 Months: 3 Days: _____
3. SPONSOR'S NAME: HC, CUU THI

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>HC, THO HUU</u>	<u>BROTHER</u>
<u>TRAN, ANN T.</u>	<u>NIECE</u>
<u>DUONG, LAN X.</u>	<u>NIECE</u>
<u>DUONG, TUAN A.</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>TRAN, VI T.</u> <u>P.O. BOX 211, Mintersville, NC 28078 (704) 875-9462</u>	<u>NEPHEW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 7/30/90

CONTROL

☒ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date
☒ Membership; Letter

5/24





Mr. Trach V. Ho

Số 2 - 4/14/85

Cô có 1 người anh và 2 em bị đi học cải tạo năm 1975 đến nay chưa được về, nay tôi nhờ quý ông trong hội gia đình tù nhân chính trị Việt-nam giúp đỡ cho gia đình chúng tôi, vợ và các con anh, em tôi còn kẹt lại ở Việt-nam cả, tôi xin đa tạ tấm lòng ưu ái quý ông trong hội.

Hồ - văn - Trach (Chiều) tá tuồng
sinh ngũ quân đội, được giải ngũ năm 1972, làm ở bộ công vụ

Cha : Hồ - văn - Trú Việt-nam, Cantho 84 tuổi

me : Nguyễn - thị - Rốt (chết)

Sinh : 1924 Chối binh (Cantho)

Hiện bị giam : D 10 A - TH 6 - Huyện - Hồ tỉnh Đồng Tháp

Hồ - văn - Chánh (Đại tá) Văn tại
Biển Hoa

Cha : Hồ - văn - Trú Việt-nam cantho 84 tuổi

me : Nguyễn - thị - Rốt

Sinh : 1928 Chối binh (Cantho)

Hiện bị giam : 25A - TD 63 / NH Hà-nam - Binh Hân

Hồ - văn - Khải (Trung tá)

trước làm phòng nhì tòa đô chính (Saigon sau làm
quân trưởng quân nhà bè

Cha : Hồ - văn - Trú Việt-nam cantho 84 tuổi

me : Nguyễn - thị - Rốt

Sinh : 1930 Chối binh (Cantho)

Hiện bị giam : Z 30 A 1 Phan trại c

→

Đôi 21 Xuyên Mộc Đồng Nai
hiện nay tôi ở
Bồ - Chi - Bùn

Số phone :
hoặc :